

212347

5) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN PHONE 36(37)544-		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		7688044 Delivery note no		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatch date 07.08.2018		Creation day 04.08.2018	
10) Your sign 11) Your Order No. 550003964301		5) Supplier No. 0091024089		6) Freight Free Unfrank		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post	
19) Shipping type extra run		15) additional data customer 17) Dispatch place Sped Mader		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 880,0 net 15,4		14) Our Order-No. 24190269	
25) Dispatch Address Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Delivered at pl 8 PAL		21) Packing type Destination		26) Receipt-/unload-point 14249	
27) Pos 1 0260.001.050		28) Bosch-Order-No. index V03		29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 <i>180197109</i> <i>5008474072-09</i> <i>180197420</i>		30) Quantity 512	
42) Entry notes Receiver notes		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check		40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 8
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo:
 Data controllo: 06.08.18
 Firma *[Signature]*



N7688044

BVE13384

MA/ 2018022468

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezését az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">Kisped-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 18.</p>				
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.08.05		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Beigefügte Dokumenta SAP-152135						
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!						
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzähl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
	8	PAL	KFZ-Zubehör		880	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		880	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:219699		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
		0				
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 Feladó aláírása és bélyege Established in Ausgestellt in Hatvan am on 2018.08.05.		Via del Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Az áru átvetése, kézbe Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 06.08.2018				
22 A feladó aláírása és bélyege Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, Dány uti m.sz.: 312/57		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Beförderers Kisped-Trans Kft. Dány		24 Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
25 Jármű-típus Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast			
		PMU947				

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoikat a feladó (vill) ki saját felelősségére

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"